

Gazdasági kérdések

Az eladott árumennyiség — az életszínvonal növekedésének barométere

Pártunk IX. kongresszusának határozatai nagyfontosságú feladatokat jelöltek meg a szocialista kereskedelem dolgozóinak számára is. Az ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet munkaközössége, a pártszervezet közvetlen irányításával, szüntelenül arra törekedett és törekszik, hogy becsülettel eleget tegyen a megnövekedett feladatoknak. A célkitűzések valósággá váltak a harci harcban fontos szerepet töltenek be a műszaki-szervezési intézkedések. Ezek révén ugyanis biztosítottuk egységeink dolgozóinak jobb munkakörülményeit s ezáltal az eladási tév teljesítését.

Alapszervezetünk nemrég gyűlésen elemezte a műszaki-szervezési intézkedési terv megvalósításának módozatait és az alkalommal kitűntek az elért eredmények, valamint a még létező hiányosságok is. Előrejeltek állapították meg, hogy ebben az esztendőben sokkal több ipari termék került eladásra. Ez is pártunk bölcs politikájának helyességét igazolja, melynek nyomán az emberek jobban és szebben öltözködnek, mind jobbak életkörülmények. Ezt az eladott árumennyiség tükrözi a legjobban. Így például megemlíthetjük, hogy csaknem 200 millió lejjel több ipari terméket adtunk el 1959-hez viszonyítva. Ez pedig mintegy 12 százalékos növekedést jelent évente. Csupán az első negyedében kétszer több órát adtunk el, mint 1959-ben. Evről-évről mind több mosógépet, varrógépet, posztvót, aragázóhelyet árusítottunk kereskedelmi egységeinkben. Egy példát említek meg a televízió készülékek

eladásával kapcsolatban. Először 1962 harmadik negyedében 260 ilyen készülék érkezett az Elektromos elvezetési egységünkbe. Ez év végéig ezek száma elérte a 12 ezret. Ezenkívül idén 3000 hűtőszekrényt adtunk el, míg 1959-ben csak 200-at.

S ha már eladásról tartunk, ké kell mutatnunk arra is, hogy ebben az évben 8 millió lejjel több gyapotszövetet, 16 millió lejjel több szövetet, 23 millió lejjel több ruhát és 19 millió lejjel több bőrből készült lábbelit adtunk el.

Ezek az eredmények annak is tulajdoníthatók, hogy szüntelenül fejlődött kereskedelmi egységeink műszaki-anyagi alapja. Elégendő mennyiségű és bő választékú ipari termékek kaphatók kereskedelmi egységeinkben. Bővítettük korszerűsítettük üzleteinket. Ezenkívül különös figyelmet fordítottunk az elárultak szakmai továbbképzésére. Ez pedig jobb, civilizáltabb kiszolgálást eredményezett. Lényegesen megjavítottuk a kirakattrendezést, az árukinálást, a reklámiro-

sztát. Akik megállnak üzleteink előtt, elégedetten állapíthatják meg, hogy a kirakatokat ötletesen, izélesen rendezték be. Egyébként elmondhatom azt is, hogy ilyen vonatkozásban az aradi ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet tartományi viszonylatban az első, országos szinten pedig a harmadik helyen áll.

Munkánk állandó tökéletesítésével, a különböző intézkedések foganatosításával sikerült lényegesen csökkenteni a forgalmi költségeket. Csupán november 30-ig 400 ezer lej megtakarítást értünk el ezen a téren.

Kétségtelen, — amint az említett alapszervezeti gyűlésen is ki-tűnt —, munkánkban hiányosságok is megmutakoztak. Így például a különböző építkezések, vagy pedig az egységek korszerűsítésének munkálatai általában elhúzódnak. Nem mindig ismerjük eléggé a vásárlók kívánságait egyes keresett árukra vonatkozóan. Ezért nem intézkedünk mindig idejében a hiány-cikkek beszerzését illetően. Olyan hibák ezek, amelyeket jobb munkaszervezéssel maradéktalanul fel-számolhatunk. Egyébként szilárd elhatározásunk, hogy az elkövetke-ző időszakban szüntelenül javít-suk tevékenységünket, hogy becsü-lettel eleget tegyünk azoknak a feladatoknak, amelyek a IX. párt-kongresszus dokumentumaiból reánk hárulnak.

Mihuletin Achim,
az ipari termékeket árusító
HKSZ igazgatója

Tartalomban gazdag évszázó közgyűléseket a mtsz-ekben

Az idei gazdasági sikerekről valamennyi termelőszövetkezetben a január 15 és február 20 közötti időszakban adnak majd számot a szövetkezet tagjai előtt a vezetőtanácsok. Noha rajonunkban lényegesen javult a szervezőmunka, bővült és erősödött a szövetkezeti demokrácia, több figyelmet fordítanak a kollektív munka elvének tisztelbentartására, mégis meg kell mondanunk: ezen a téren van még tennivaló bőven. Fogynak a közgyűlések előkészítései, megszervezési, illetve Székesuton, Székesuton, a vingarai December 30. a sági és más egységekben például nem fordítanak kellő figyelmet a napirendi pontok megválasztására, a közgyűlés dokumentumainak figyelmes elkészítésére. Természetes, hogy ilyen esetekben a jelenlévők nem szólnak hozzá érdemlegesen a kérdésekhez. Ennek következtében a szövetkezeti tagok nem is jelennek meg a gyűléseken. Ilyen esetek fordultak elő Iratoson, Székesuton, Sofronyán, a pécskai Ogorul termelőszövetkezetben. Ennek következtében több ízben el kellett halasztani a közgyűléseket. Ez-lehető továbbá olyan jelenség is, hogy a termelési tervek egyes mutatói nem reálisak, nem veszik figyelembe a lehetőségeket. A szentmártoni, iratosi, a pécskai Avintul, a majláti és más egységekben a szakemberek szem elől tévesztik a tervek összeállításánál a gépészt és kémizásnál nyújtotta lehetőségeket.

A termelőszövetkezetek vezetőtanácsainak, a rajoni szövetség és a mezőgazdasági tanács szakembereinek és munkaközösségeinek le kell szűrniük az eddig észlelt hiányosságokból a tanácsokat és mindent el kell kö-vetnük a közelgő évszázó zár-számadó közgyűlések jó elő-ké-

szítése érdekében. A vezetőtanácsoknak idejében és felelő-séggel kell előkészíteniük a termelőszövetkezet, a vezetőtanács tevékenységéről, illetve a revíziós és döntőbizottságok munkájáról szóló jelentéseket, a termelési és a pénzügyi tervet. Mindezekbe a dokumentumok összeállításába a vezetőtanács tagjai mellett szakembereket és a legjobb brigád- és csoportvezetőket, élenjáró termelőszövetkezeti tagokat is be kell vonni. A beszámolóknak elmélyültnek kell e-lemeznie a mező brigádok, a csoportok és az egész szövetkezet gazdasági és szervezeti tevékenységét, az elért eredményeket. Nem szabad semmitmondóan felsorolni a hiányosságokat, hanem elvszerűen rá kell mutatni a fogyatékoságok okaira, bírálni kell azokat, akik ezért felelősek.

Valamennyi egységben a termelési tervek összeállításánál figyelembe kell venni a lehetőségeket a természeti és a talajviszonyokat és nem utolsósorban a gépészt és kémizás szerepét a növénytermesztésben és az állattenyésztésben egyaránt. A tervmutatóknak mozgósító jellegűeknek, de reálisnak kell lenniük. Valamennyi egységben műszaki-szervezési intézkedési tervet kell kidolgozni, megállapítva azokat az intézkedéseket, amelyekkel már az év első napjaiban foganatosítanak.

A pártszervezetek irányítá-sával a vezetőtanácsok foglalko-zanak behatóan az évszázó közgyűlések előkészítésével, megszervezésével, mert csak így biz-tosíthatnak gazdag tartalmat a-zoknak.

Pribac Iovita,
a mezőgazdasági termelő-szövetkezetek rajoni szö-vetkezőinek elnöke

Sokatmondó számok

■ A köztársasági érdekeltségű aradi iparvállalatok ez év 11 hónapjában 1 840 000 lej terven felüli jövedelmet értek el.	
■ A kisipari termelőszövetkezetek 2 551 000 lejjel haladták túl az előirányzott jövedelmet.	
■ Ime néhány kiragadott példa, miként teljesítették vállalataink a fent említett mutatót:	
— VAGONGYAR	1 359 000 lej
— FIERARUL GYAR	1 608 000 lej
— PANKOTAI BUTORGYAR	1 484 000 lej
— GEPJAVITO UZEM	469 000 lej
— TEBA GYAR	451 000 lej
— NOVEMBER 7 GYAR	3 211 000 lej
— IPARI TERMEKEKET ARUSITO HKSZ	730 000 lej
— HIGIENA TERMELOSZOVETKEZET	162 000 lej
— PRECIZIA TERMELOSZOVETKEZET	631 000 lej

Az Alimentara HKSZ-ben

Őesztendő végén — új év küszöbén

Lassan búcsút veszünk az ő-esztendőtlől és rövidesen köszönt-jük az új évet. Méreget készí-tünk ilyenkor a végzett munká-ról és bizalommal tekintünk a gazdag tavlatok elé...

Régi hagyományként ünnepe-ljük a Szilvesztert, amikor egyik család asztaláról sem hiányoz-na a jobbnál jobb falatok, a különböző italfélések. S ezeket az arukát az Alimentara HKSZ egységeiből szerezzük be, ame-lyekben bő a választék, minden keresett cikket megtalálunk a vá-sárlók. Ilyenkor, év végén kü-lönbösen az idénycikkeknek van nagy keletjük az élelmiszert áru-sító egységekben. Azzal kapco-solhatunk, hogy ezeket miként bi-ztosították, arról Gráb Ernő el-vtársától a HKSZ igazgatójától tudunk meg egyet s mást.

Az igazgató elvtárs irodájá-ban szemben ülünk egymással és beszélgetünk, de a telefon ber-regése többször is félbeszakít bennünket. Ez érhető is ilyenkor, hiszen naponta érkeznek árúk, vagy újabb szállítmányt kell menni. S a tanácsadás, az utbaigazítás elmaradhatatlan. Ez-ért nem is vesszük rossz néven beszélgetésünk többszöri félbe-szakítását.

— Az Ajándékok Hónapját mi is megszerveztük — mondja Gráb elvtárs. — Ajándékosma-gokat készítettünk, melyekbe csokoládét, cukorkát, italféléseket helyeztünk. Ezekből a csomagok-ból eddig mintegy 2500 kelt el. Az Ajándékok Hónapját egyébként tükrözik egységeink kiraka-tai is. Erről a vásárlók is meg-győződhetnek, hiszen a reklá-mirozott árakkal is felhívjuk figyelmüket az árubőség, a gaz-dag választékra. S akik ajándé-kokkal akarják meglepni ismerőseiket, barátait, szeretteiket nem panaszkodhatnak. Esetleg a választás okoz gondot számukra. — Milven idénycikket kapha-tók az ünnep előtt? — érdeklődöm.

— Ilyenkor nagy keletje van a szaloncukornak, csokoládénak, délgümölcsnek, stb. Elmondha-tom, hogy valamennyiből elege-dő mennyiséget biztosítottunk a

vásárlók számára. Így például négy vagon szaloncukrot szer-ztünk be, egy vagon csokoládét, mintegy 3000 kiló mazsolát, négy-ezer kiló figet, hogy csak némi tájékoztatást nyújtsak. Az első narancs szállítmány is már meg-érkezett. Pontosán még nem tu-dom, hogy mennyit kapunk ősz-szenen, de annyi bizonyos, hogy sokkal több lesz, mint tavaly ilyenkor. Elégendő mennyiségű kakaóval, fekete borsal, kávéval rendelkezünk, amelyek szintén keresett cikkek ilyenkor.

Aztán az italfélésekre, a tej-termékekre s egyéb élelmiszere-cikkre terelődik a szó. Beszél-gessük folyamán az igazgató elvtárs mindenről tájékoztat. El-mondja például, hogy a Süő-i ipari Vállalat ötféle új tészta ké-szítést kezdte meg, melyeket va-lamennyi elárusító egységben megtalálunk a vásárlók. Ezek má-noségeről egyébként a háziasz-nyonok meggyőződhetnek a 42-es üzletben a napokban rendszer-t kösítőlen. S az új sütemények ké-szítésével, illetve árusításával igen megkönnyítik a háziasszo-nyok munkáját.

— Nagyon keresett a koncent-rált paradicsomlevő — magya-rázza Gráb elvtárs. — Ebből a termékéből a napokban 30 000 dobozzal kaptunk a Refacera konzervgyárból és még újabb 30 000 szállítást várjuk. Fel-veztük a kapcsolatot a Tejfeldol-gozó Vállalattal is, hogy az ün-nepre elegendő mennyiségű tej-szint biztosítsunk. Ami pedig az italféléseket illeti, elmondha-tom, hogy valamennyi egysé-günkben bő választék áll a vá-sárlók rendelkezésére.

— S hogyan várják az új-esztendőt? —
— Erről talán csak annyit, hogy a következő évben még jobb lesz az áruellátás, biztosít-juk a szükségletet minden ter-mékéből.

Ismét megszólal a telefon, az igazgató elvtársat keresik... Mi-előtt távoznék megemlíti, hogy gépkocsival még négyezer kiló csokoládét hoznak a főváros-ból.

H. I.

Leltározások

Sikereiben gazdag évszázára készülnek rajonunk mezőgazda-sági termelőszövetkezeiben. Már csak pár nap s búcsút mon-dunk az 1966-os évről. Ismerte-s azonban, hogy egy-estendő leforgása alatt mennyi minden történt. Lényeges változások állnak be a termelőszövetkeze-tek anyagi és pénzügyi javaiban. Bizonyos felszerelések megrogná-lódnak, használatellenőre vál-nak.

Az RKP IX. kongresszusa megnövekedett feladatokat tű-zött szocialista mezőgazdaságunk elé. Ezek valóra váltása szüksé-sé teszi, hogy állandóan is-mérjük a termelőszövetkezet va-gyonát. Eppen ezért a Mezőgazda-sági Termelőszövetkezetek Orszá-gos Szövetsége utasítást adott ki, amelynek értelmében idén meg-különböztetett figyelmet kell for-dítani és felelősségteljesen kell elvégezni a termelőszövetkezetek anyagi és pénzügyi javainak lel-tározását.

Rajonunkban is valamennyi mtsz-ben hozzáálltak a szövet-kezet javainak számbavételéhez.

a mezőgazdasági termelő-szövetkezetekben

Ez alkalommal minden egységben az összes javakat a következő sorrendben számlálják össze: Al-lóeszközök, termékek, aravok, kevésbé értékes, vagy rövid é-lattartamú leltári tárgyak, fiatal tenyész- és hízóállatok, be-fejezetlen növényi termékek, a mellék- és kisegítő részleg be-fejezetlen termékei, a beruházi-munkálatok és befejezetlen ge-neráljavítások, pénzeszközök, ér-tékpapírok és elszámolások a Nemzeti Bankkal, pénzügyi szer-vekkal, vállalatokkal, intézmé-nyekkel, magánzemlévelkel és a szövetkezeti tagokkal.

A mezőgazdasági termelőszö-vetkezetek rajoni szövetségének közvetlen irányításával Kürtö-sön, Nagylakon, Feregházin, Vingán, Zádorlakon, Horján, Kisiratoson és más szövetkezetek-ben a leltározás második szaka-szának befejezése előtt állnak. Ezideig csaknem valamennyi egységben, a pártszervezetek irá-nyításával, a vezetőtanácsok kü-lönbös figyelmet fordítottak a lel-tározás megszervezésére. Sike-res kivételzésére. Megnyilvánul ez abban is, hogy a leltározó bi-zottságokba hozzáértő, lelkiismer-etes szövetkezeti tagokat vontak be. Ugyanakkor idejében biztosí-tották a leltározáshoz szükséges felszereléseket, mérlegeket, mé-rőműszereket, stb.

A leltározó bizottság tagjai a terpen a termelés színhelyén keresik fel a mérleket, a rak-tárakat. Ezek felelőseinek je-lentébeben felmérik az összes ja-vakat, amelyeket azután a lel-

tározási nyilvántartási lapon tüntetnek fel. Vannak azonban termelőszövetkezetek, amelyek-ben a vezetőtanács elhanyagolta, illetve felületlenül foglalkozott e fontos kérdés megoldásával. Így például a pankotai, szécsányi, kovaszinczi, sági, sofronyai és más szövetkezetekben későn kez-dték meg a leltározást és egyes helyeken felületlenül végzik azt.

A leltározó bizottságoknak kü-lönbös figyelmet kell fordítani a leltározott javak pontos me-gnevezésére. Nem szabad szem elől tévesztetni azt sem, hogy a teljesen elhasznált tárgyakat kü-lön nyilvántartásba vesszék s határozzák meg az elhasználódás okát is. Fontos feladat a növe-dékállatok megszámlálása és le-mérése, annak érdekében, hogy felmérjék értéküket. A terme-lésre és tenyésztésre szánt növe-dékállatoknál figyelembe kell venni ezek biológiai tulajdonsá-gait és a tartási körülményeket.

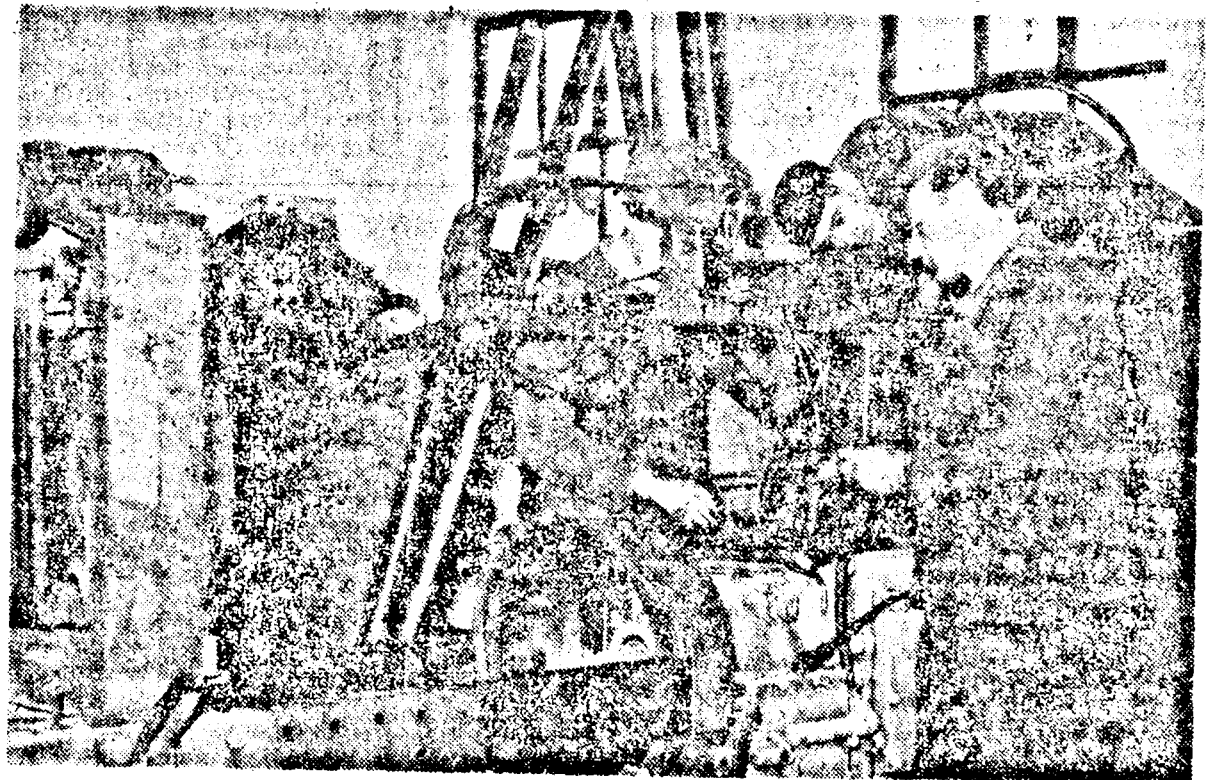
Az anyagi javak mellett kü-lönbös figyelmet kell fordítani a pénzeszközök és az elszámolási folyószámlák leltározására. A bizottságnak pontosan meg kell állapítania, kik a szövetkezet a-dóssai és hitele-zői, melyek a-zok az okok, a-melk miatt a szövetkezetnek hitelt kellett igénybe vennie és miért nem

fizették vissza azokat a meg-sza-botti időre.

Most, ezekben a napokban, va-lamennyi egységben arra kell tö-rekedni, hogy mielőbb végeze-nek ennek az akciónak a máso-dik szakaszával. Az anyagi ja-vak felmérése után a terpen összevetik a leltározó bizottság összeveti a könyvelési nyilván-tartásokkal. A főkönyvvélel egy-ütt megállapítják a könyvelési egyenleget, a többlet, vagy a hiánykülönbségeket. Ezeket a leltározási jegyzőkönyvben fel kell tüntetni. Ugyanakkor ki kell hangsúlyozni azt is, ki felel a hiányokért és melyek a többlet okai. Tulajdonképpen ez a mű-művelet képezi a harmadik és egyben az utolsó szakaszt, ame-lyet 1967 január 5-ig kell befe-jezni. A termelőszövetkezetek-ben tevékenykedő revíziós bizott-ságok is nyújtanak segítséget a leltározásban.

Ha a leltározást felelősség-teljesen, az utmutatások alapján végzik el minden mtsz-ben, az nagymértékben hozzájárul a köz-vagyon reális értékének meg-állapításához. Tiszta képet nyujt a további gazdálkodáshoz, va-lamint ahhoz, hogy hogyan öri-zzék és vigyázzuk a közvagyon-t. Ugyanakkor segítséget jelent a tagságnak, a vezetőtanácsnak mindennapi tevékenységében, a szövetkezet gazdasági-szervezeti megerősödésében.

Grisan Sifra,
az mtsz-ek rajoni szövet-sége főnövisléti osz-tályának főinspektora



JAVITJAK A TRAKTOROKAT

Többet,

Az Arad rajoni községgazdálko-dási vállalat (IGRA) munkaközö-sége az 1966-os évi terv ismerteté-s és feldolgozásakor vállalta, hogy előirányzatait harminc nappal ha-táridő előtt teljesíti, vagyis decem-ber 1-én már annak valóra váltását jelenti. Ennek ellenére, hogy év-közben a feleltés fórumok 1,5 mil-lió lejjel felemelték a vállalat ter-vét, mégis már november 24-én örömmel jelenthették a rajoni párt-bizottságnak, a néptanácsnak és a helyi sajtónak, hogy felajánlásain-kat is határidő előtt teljesítették. A november havi tervet 108,4 százalékkal váltottuk valóra, míg az év elejétől számított feladato-kat 113,9 százalékkal. Ezzel tul-szárnnyaltuk az évi tervfeladatokat, úgy, hogy november 30-án már jelenthettük az évi terv 106,3 szá-zalékos teljesítését. Ezzel elértük azt, hogy a terven felül vállalt 1 200 000 lejes össztermelési többle-tet is 37 200 lejjel túllépjük.

A tervben előirányzott munkála-tok közül több nagyjavítást (épi-tő-szerelő munkálatot) végeztünk Arad és Lipa rajonban, Herku-les-fürdőn és több faluban is. Ugyanakkor az említett helysége-kben lévő helyiipari vállalatok és intézmények karbantartását is mi végeztük el. Ezenkívül a lakossá-g iránti szolgáltatásaink is bővültek. Ez utóbbi meghaladta az egy mil-lió lejt. Ilyenformán vállalatunk munkaközössége a tizenegy havi

tervben előírt 18,7 millió lej ösz-sztermeléssel szemben 21,7 millió lejt valósított meg, ami egyenlő a terv 16 százalékos túlszárnnyalásával.

Miként vált lehetővé az eredmé-nyek megvalósítása?

Mindenekelőtt említhetjük két ten-nünk arról, hogy rajonunk dolgo-zóinak gazdasági helyzete oly a-rányban növekedett, ami lehető-sé-

vakon. Sőt, még jelenleg is érke-znek igénylések hozzánk, melyeket azonban kénytelenek vagyunk az elkövetkező esztendőre halasztani.

A szocialista szektorban is állan-dóan növekszik a kereslet a vál-lalatunk által végzett munkálatok iránt. Számtalan helyiipari vállalat, szövetkezet és más intézmény kér meg bennünket épületeinek karbantartására, a javítási mun-kálatok elvégzésére. Sőt új épüle-tek is emelünk saját tervek szer-int.

A termelési, valamint szolgálta-

jobbat,

get nyújtott több szolgáltatás igénylésére. Vállalatunknak ugyan-is elsősorban a lakosság rendelke-zésére kell állnia különböző szol-gáltatási munkálatokkal. Ilyenfor-mán azt állta, hogy a termelőszö-vetkezeti tagok pénzbeni és természet-ben: javadalmazása ez évben je-lentősen javult, lehetőségük nyílt arra, hogy kényelmesebb otthoni biztosítsanak a maguk számára, S mindezt nagymértékben vállalatunk keresztül érték el. Mi ugyan-is számtalan családi házat építettünk, többéázat a megélőzökből tataro-zunk, valamint több gazdasági épületet emeltünk. S az igénylések száma egyre növekedett, úgy, hogy még decemberben is folytatódna-k a befejezési munkálatok (az enyhe időt felhasználva) Pécskán, Kürtö-sön, Nagylakon és a hegyaljai fal-

tási terv teljesítése érdekében ebben az évben 18 intézkedést tar-talmazó műszaki-szervezési tervet készítettünk, melynek minden pon-tját határidő előtt váltottuk való-ra. Ezek mind-mind hozzájárul-tak feladataink valóra váltásához, a munkálatok minőségének javítá-sához. Az össztérmetési terv ke-retén belül azonban még mindig észleltünk időközben bizonyos le-maradásokat. Különösen a város-gazdálkodási részlegen. Itt például egy adott pillanatban a személy-szállító gépkocsik csak 83 száza-lékban teljesítették a tervet, amit egy lippai gépkocsivezető hiánya okozott. Személyzeti osztályunk már hónapok óta nem tudja pótol-ni a dolgozó hiányát, mivel vidé-ken a sofőrnek állandóan a lakos-ság rendelkezésére kell állnia ag-

hoz, hogy a tervet teljesítse és ju-talomban részesüljön. Ezért akad néha nehézség.

Egy másik mutatószám, melyet nem sikerült teljesítenünk, a vál-lalatunk rendelkezésére álló tömbházak lakbérének befizetése volt. Igaz, itt csekély a lemaradás és remél-jük, hogy az év végéig sikerül be-pótolni a hiányokat. Az illető rész-legen tevékenykedő elvtársaknak az elkövetkező időszakban eredmé-nyesebben kell dolgozniuk.

Egy másik csekély lemaradást a saját épületeinkben végzendő javítási munkák hiánya okozta. hol ez év végéig mintegy 60 000 lej ér-tékű beépítési való akad. Az intéz-kedéseket már megtettük és az ed-dig, eredmények is azt mutatják, hogy e téren is siker koronázta maji munkánkat. Igaz, hogy e

hozzájárult ahhoz, hogy a más té-ren észlelt lemaradást pótolja. A jövőben azonban igyekszünk, hogy minden részleg tulszárnnyalja fe-la-datát nemcsak egyenlőre, mint eddig. Az építkezési részlegnél ki-lönbösen jó eredményeket ért el a Gött Robert vezette munkacsoport. A rajoni lakosság is tudomá-t szerzett szorgalmukról, jóminőségű munkájukról és minduntalan e bri-gád szolgáltatását igénylik. Ha-sználóképpen tevékenykedtek a Sa-lich József, Barth Ferenc és Far-kas János vezette munkabrigádok is. Az említett kollektívák építet-tek fel az IRIL Muresul kősfőrnő részlegét, ok tartották jókarban Herkules-fürdőt és annak vendég-fogadó épületét, stb. Az elkövet-kező időszakban azonban azt akar-

a lakosság érdekében

rendellenesség a nagyszámu külső megrendelések miatt jelentkezik, je mint említettük, év végéig itt s felvételben a mérleg

Amikor az évi terv határidő előtti teljesítéséről beszélünk, kü-lön ki kell emelni vállalatunk építésze-i részlegét, mely egy-maga 116 százalékkal teljesítette tervét és

juk, hogy eredményeink még sze-bekké váljanak s igyekszünk min-den munkabrigádot egy szintre e-melni az említettekkel. Ezáltal ter-melési és szolgáltatási tervünknek is minden alkalommal határidőre, sőt az előtt tudjuk majd teljesíteni.

Molnár Lajos mérnök,
a termelési osztály főnöke

A bolgár sajtó beszámolt a hazánkban járt parlamenti küldöttség benyomásairól

(SZOFIA (Agerpres). A bolgár sajtó beszámolt arról a jelentésről, amelyet a Bulgária NK Népi Gyűlésének legutóbbi ülésén az országban járt bolgár parlamenti küldöttség vezetője terjesztett elő a romániai látogatásról. Az előadó hangsúlyozta, hogy a román nép lelkesedéssel dolgozik az új öt éves terv teljesítéséért, utalt Románia fő gazdasági feladataira, kiemelte az elért sikereket és azt, hogy ezek szorosan összefüggnek a tudományok eredményeinek minden területén való széles körű alkalmazásával.

„Jóleső érzéssel közelítünk — mondotta Georgi Brankov professzor —, hogy parlamenti küldöt-

ságunkat mindenütt nagy figyelemmel és szívélyességgel fogadták. Minden találkozón kiemelték, hogy a bolgár-román barátság a marxizmus-leninizmus, a proletár internacionalizmus és a békéért és szocializmusért vívott közös harc alapján fejlődik. Mindenütt hangsúlyozták, hogy a bolgár-román barátság új tartalmat nyert a párt- és kormányküldöttségek kölcsönös látogatásai nyomán. Todor Zivkov és Nicolae Ceausescu elvtárs találkozása után”.

A küldöttségnek és az ülésszak résztvevőinek nevében köszönetet mondott azért a testvéri szívélyességért és nagy vendégszeretért, amelyben a küldöttség tagjai romániai látogatásuk során részesültek.

Csehszlovák SZK

A. Novotny elnök fogadta országunk új rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét

PRAGA. — Al. Litá, az Agerpres tudósítója jelenti: A. Novotny, a Csehszlovák SZK elnöke december 21-én, szerdán fogadta Ion Obradovicit, Románia Szocialista Köztársaság új prágai rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki bemutatatta megbízólevelét.

Jelen volt Vaclav David külügyminiszter, Ladislav Novak, a köz-

társasági elnöki kancellária vezetője és Jaroslav Cihák altábornagy, a köztársasági elnök katonai kancelláriájának vezetője.

A román nagykövet kíséretében voltak Románia Szocialista Köztársaság prágai nagykövetségének tagjai.

A megbízólevelét bemutatása után a Csehszlovák SZK elnöke és a román nagykövet között baráti beszélgetésre került sor.

VIETNAM

A hazafias erők támadásai az amerikai támaszpontok ellen

SAIGON (Agerpres). Kedd éjjel a hazafias erők akciókat kezdtek a Plei Me-i amerikai támaszpontok ellen. A mint a France Presse tudósítója jelenti, a Nemzeti Felszabadítási Front egységei továbbra is hevesen támadják a Da Nang-i amerikai támaszpontok ellen. A hazafias erők támadásai után elfoglalták egy amerikai tengerészgályos század állását a támaszponttól mindössze 22 kilométerre délnyugatra (Quang Nam tartományban). Az amerikaiak veszteségei jelentősek. Az említett tarto-

mányban, Da Nangtól 50 kilométerre északnyugatra is fokozott harcok folytak. A hazafias erők tevékenységét fejtenek ki a hazafias B-52-es stratégiai nehézbombázók kedd este sikertelen támadásait intéztek a hazafias megérősített állásai ellen.

Binh Tuan tartomány partvidékén, Saigontól 150 kilométerre északkeletre a hazafias erők egy helikoptert.

Heves összecsapások voltak Quang Tri tartományban is Hai Lang falu közelében ahol a kormánycsapatok veszteségeket szenvedtek.

Elítélik az amerikai agresszorok vietnámi bűncselekményeit

BELGRAD. — N. Plopanu, az Agerpres tudósítója jelenti: Jugoszlávia SZSZK közvéleménye keményen elítéli az amerikai agresszorok vietnámi bűncselekményeit. A vietnámi nép támogatására alakult jugoszláv bizottság felhívást intézett a lakossághoz, s ebben rámutat, hogy „az amerikai agresszorok a háború esküszőjével meg akarják akadályozni a

vietnámi népet törvényes szabadság-, függetlenségi és önrendelkezési jogainak érvényesítésében”. A Dél-vietnámi Nemzeti Felszabadítási Front megalakulásának 6. évfordulója alkalmából Belgrádban, Zágrábban, Szarajevóban, Skopjében és másutt nagygyűléseket és felvonulásokat tartottak a vietnámi nép igaz küzdelmével való szolidaritás jegyében.

NYUGAT-BERLIN (Agerpres). A vietnámi nép megsegítésére alakult nyugat-berlini bizottság nyilatkozatában rámutat, hogy a Dél-vietnámi Nemzeti Felszabadítási Front javára indított gyűjtési akció eddig 50 000 márkát eredményezett.

A bizottság hangsúlyozza: a

nyugat-berlini lakosok ezrei irtak alá petíciót, s követelték az észak-vietnámi városok elleni amerikai légitámadások azonnali megszüntetését, az USA csapatainak kivonását Dél-Vietnámból, hogy a vietnámi nép maga dönthesse sorsáról.

nek nevében — hangzik a távirat erősen tiltakozóan az embertelen akciók ellen és követelik a független állam lakosságának halálát okozó támadások megszüntetését.

KOZMOSZ-137

MOSZKVA. (Agerpres). A TASZSZ jelenti, hogy december 21-én sikeresen fellőtték a Kozmosz-137 mesterséges holdat. A Kozmosz-137 104,3 perc alatt került meg a Földet. Földtávolsága 1720 kilométer. Földközelsége 230 kilométer. A pályasík hajlásszöge a Föld tengelyéhez viszonyítva 48,8 fok. A mesterséges hold tudományos készülékeivel folytatja az űrkutatást. Külön rádióberendezése a pályaelmének pontos mérésére szolgál, rádiotelemetrikus rendszere a tudományos adatokat közvetíti a Földre.

PRONOEKSPRESSZ
A Pronoexpressz december 21-i különleges húszszámai: 21 4 6 18 26 35 38 49
Tárgynyeremények:
45 4 8 24 15 42 9
35 12 14 37 22 27 28
Nyereményalap: 1 722 506 lej.

MI ÚJSÁG A KULPOLITIKÁBAN

ENSZ. A közgyűlés befejező ülésén több határozatot fogadtak el

NEW YORK. (Agerpres). Az ENSZ-közgyűlés ülészakánának utolsó napján több határozatot fogadtak el, amelyek sürögő intézkedésekre szólnak fel különböző gvarmati hatalmakat, hogy szétessék a még gvarmati uralom alatt álló területek függetlenségének megadását. Az egyik határozat követeli a spanyol kormánytól, hogy gyorsítsa meg a gvarmatizált területet afrikai területein, vagyis Egyenlítői Guineában, Ifni területén és Spanyol Szaharában. A határozat értelmében kötelező kijelölni az időpontot, amikor Ifni terület lakosságának megadják a függetlenséget, a két másik terület

számára pedig meg kell állapítani a népszavazás időpontját. Két másik határozat felszólítja az ausztráliai kormányt, hogy adja meg a függetlenséget Pánuának és Uj-Guineának és a Csendes-óceánban lévő Nauru-szigetnek. Egy másik határozat engedélyt kért Franciaországtól arra, hogy az ENSZ megfigyelőket küldjön a Francia-Szomalilában legközelebb a jövő év júliusában tartandó népszavazásra. Ugyancsak határozatot kértek fel Nagy-Britanniától és Spanyolországtól arra, hogy adják meg a tárgyalásokat Gibraltár kérdésének megoldására.

M. Malița-U Thant találkozót

NEW YORK. — Nicolae Ionescu, az Agerpres tudósítója jelenti: Mircea Malița helvetes külügyminiszter, az ENSZ-közgyűlés 21. ülészakán részt vevő román küldöttség vezetője december 20-án megbeszélést folytatott U Thant ENSZ-főtitkárral. Megvitatták a világsszervezet jövő évi tevékenységi programjával kapcsolatos problémák.

A szívélyes légkörben lefolyt megbeszélésen Gheorghe Diaconescu nagykövet, Románia állandó ENSZ-képviselője is részt vett. Ugyanaznap a román küldöttség vezetője hazatért New Yorkból. A Kennedy nemzetközi repülőtérre Mircea Malița kísérette Gheorghe Diaconescu nagykövet, valamint Románia küldöttségének és állandó ENSZ-képviselőinek több tagja.

Ebéd az algériai nagykövet tiszteletére

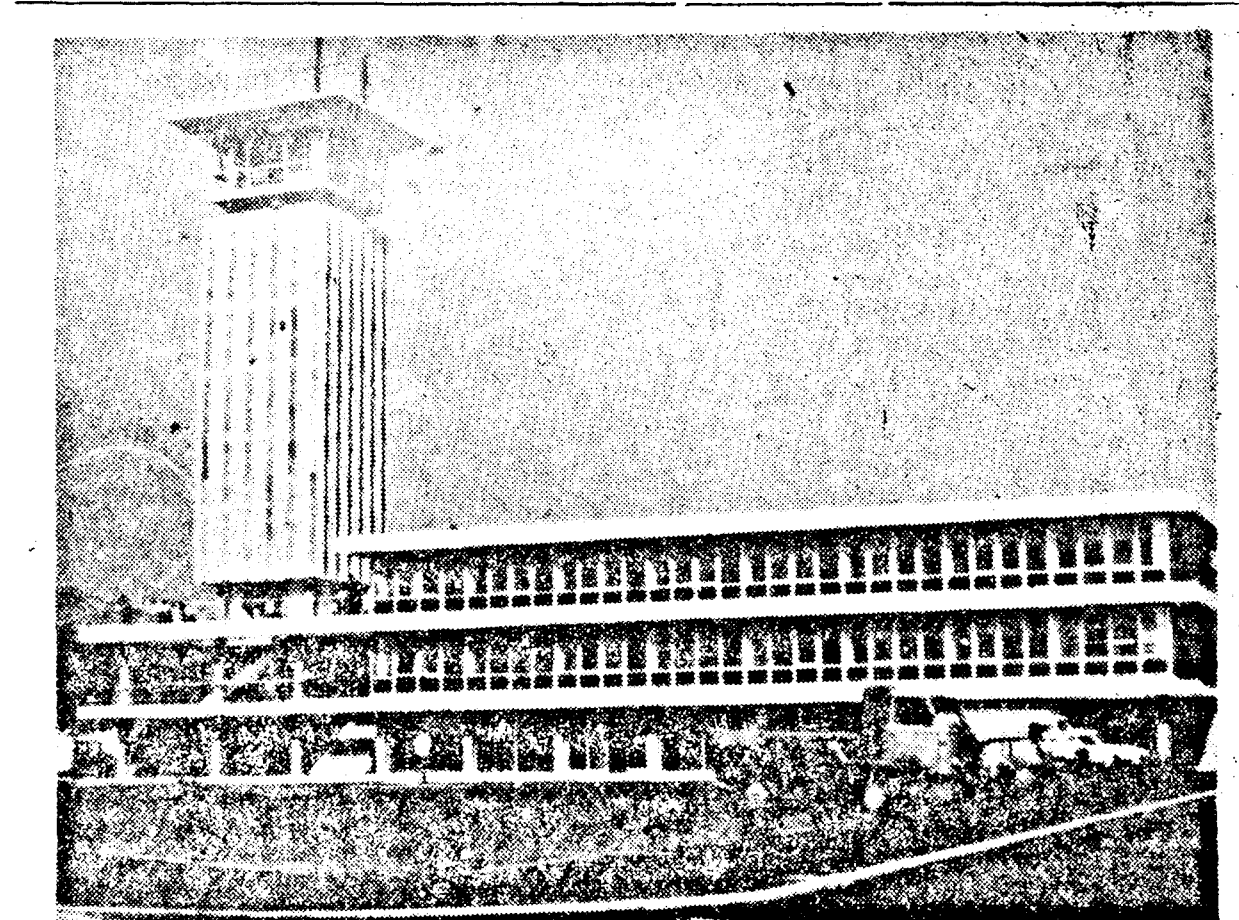
NEW YORK. — N. Ionescu, az Agerpres tudósítója jelenti: Gheorghe Diaconescu nagykövet, Románia állandó ENSZ-képviselője és Costin Murgescu nagykövet, az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsának (ECOSOC) első alelnöke december 20-án ebédet adott T. Boutatour nagykövet, az ECOSOC

1966. évi elnöke, Algéria állandó ENSZ-képviselője tiszteletére. Az ebédet részt vettek még Kamerun, Kanada, Dahomey, Irán, a Fülöp-szigetek, Chile, a Szovjetunió, Franciaország, Anglia, Csehszlovákia, Venezuela, India és Luxemburg — az ECOSOC-tagállamok — állandó képviselői.

Bizottság a nukleáris fegyverrel nem rendelkező országok értekezletének megszervezésére

NEW YORK. (Agerpres). Az ENSZ-közgyűlés elnöke kedden kijelentette annak a bizottságnak a tagjait, amelynek feladata 1968-ban megszervezni a nukleáris fegyverrel nem rendelkező országok értekezletét: ez a bizottság vizsgálja meg a nem nukleáris államok biz-

tonsága biztosításának és a nukleáris energia békés célú felhasználásának kérdését. A bizottságban Chile, Dahomey, Spanyolország, Kenya, Kuwait, Malaysia, Malta, Nigéria, Pakisztán, Peru és Tanzania vesz részt.



Jugoszlávia SZSZK. Képünkön a spliti új, korszerű berendezéssel ellátott, nemrég felavatott repülőtér ábrázolja.

Fellőtték a Szovjetunióban a LUNA-13 automata állomást

Amint a TASZSZ hírügynökség jelenti, december 21-én 13 óra 17 perckor sikerrel fellőtték a Szovjetunióban a LUNA-13 automata állomást. Szerdán, moszkvai idő szerint 17 órakor az automata állomás 44 000 kilométerre volt a Földtől. Körülbelül két órával a kilövés után a pályaelmének- adatok feldolgozásának első eredményei alapján megállapították, hogy a LUNA-13 az eredetileg kiszámított röppályához közel eső röppályán halad. Az automata állomás fedélzeti készülékei a holdfelszín és a holdkörüli tér további tanulmányozására szolgálnak. A telemetrikus adatok információi szerint az állomás minden tudományos készüléke normálisan működik.

Valentyin Alekszejev, a TASZSZ hírügynökség tudományos hírmegfigyelője hangsúlyozta, hogy a LUNA-13-mal valószínűleg véget ér az idei szovjet holdkutatási program Rövid idő múlva, miután az állomás befejezte programját, le lehet majd szállítani az 1966-os esztendő űrkutatási eredményeit.

A kairói román lírai évad előadásainak sikerei

KAIRO. — C. Oprică, az Agerpres tudósítója jelenti: A kairói román lírai évad keretében nagy sikert aratott a Pillangókisasszony második előadása is. Akárcsak az elsőről, erről is a legnagyobb elismeréssel vélekedik a közönség és a kritika egyaránt. Lucia Stănescu érdemes művésznő, László Eva, Emil Rotundu, Titus Moraru hosszas nyitászini tansolt kapott. A kairói lapok elragadtatással írnak a román művészek előadásáról. „A román lírai évad közönségsikerrel kezdődött meg” — írja a Progres. Egyiptomban Albert Bajocci műkritikus, Antoine Genouai a Journal d'Égypte-ben hangsúlyozza: „Puccini Pillangókisasszonya a román lírai évad megnyitó előadásaként nagy sikert aratott a kairói opera színpadán.

Ennek kapcsán mindenképp egy dolgot ki kell emelnünk, nevezetesen azt, hogy felfedezték, megismerték a román énekiskolát, amely nemcsak kiváló hangú, de nagyszerű drámai temperamentumú művészeket nevel. Az egyébként igen nehéz cimszerepben az énektechnika és a színészi alakítás szempontjából egyaránt kiváló Lucia Stănescu érdemes művésznő nagygyőzelmet nyújtott. A meglepetéshangú Nicolae Zaharia méltó társat kapott, de meggyőzően alakította Pinkerton szerepét. Emil Rotundu nagyszerűen tudta tolmácsolni a Puccini szöveg lirizmusát. László Eva iskolázottan, kitűnő mélyszószóprán. Csak a legnagyobb elismeréssel szólhatunk Ronav Antal, karmester teljesítményéről, valamint Szinberger rendező munkájáról.”

Ülést tartott a francia minisztertanács

De Gaulle tábornok elnöklétével szerdán ülést tartott a francia minisztertanács. Couve de Murville külügyminiszter beszámolt a Nyugat-Németország területén állomásozó francia katonai erők jövőbeli státusával kapcsolatos francia-nyugatnémet egyezmény aláírásáról. A külügyminiszter kijelentette: ha az NSZK-kormány bármikor elhatározza, hogy a francia csapatok távozzanak Nyugat-Né-

metországi területéről, a francia kormány nyomban visszahívja katonai egységeit. Kiesinger nyugatnémet kancellár és Willy Brandt külügyminiszter kíséretében álló párizsi látogatásáról Couve de Murville azt mondta, hogy a nyugatnémet államférfiak a francia-nyugatnémet együttműködési szerződés szellemében a két ország kapcsolatának javításáról fognak tárgyalni.

Mit tesz ezután Ian Smith

SALISBURY (Agerpres). Wilson angol miniszterelnöknek az a kijelentése, hogy Anglia nem tárgyal többé Rhodesiával és csak akkor ismeri el az ország függetlenségét ha azt egy többségi kormány mondja ki, módfelett felbőszítette a salisburyi rasszista vezetőket. Noha Ian Smith hivatalosan nem fejtett semmiféle kommentárt Wilson nyilatkozatához, rhodesiai politikai körökben úgy vélik, hogy az angol miniszterelnök állásfoglalása arra késztetheti a Smith-kormányt, hogy hamarosan a Commonwealth-en kívül álló köztársasággá kiáltja az országot. Egyébként a France Presse szerint

Smith nemrég kijelentette, hogy ha Nagy-Britannia az Egyesült Nemzetek elvisei Rhodesiával fennálló viszályát, ez egyértelmű lesz

Rhodesiának a Commonwealth-ből való kizárásával, következtésképpen az ország „automatikusan” köztársasággá válik.

Botswana betartja a rasszista Rhodesia ellen hozott intézkedéseket

GABERONES (Agerpres). K. Nwako, a Botswana nevében függetlenné vált Becsuanaföld volt angol protektorátus kormányának földművelésiügyi minisztere hétfőn bejelentette országa kormányának azt az elhatározását, hogy betartja azokat a gazdasági szankciókat, amelyek az ENSZ-közgyűlés hozott a rasszista Rhodesia ellen. A sajtótudósítók véleménye szerint ez az elhatározás „nagy bátorságról

teszt tanúságot”, mivel Botswana kizárólag olyan országokkal (Dél-afrikai Köztársaság, Portugál Angola és Rhodesia) van körülveve, amelyek ellentétes álláspontot foglalnak el, gazdasági szempontból pedig jórészt Pretoriától függ. Mindazonáltal a gaberonesi kormány hangsúlyozta, hogy szilárd elhatározása támogatni a rhodesiai helyzet megoldására irányuló összes akciókat.

A kanadai milliomos „sajtóbáró” újabb győzelme Angliában

LONDON. (Agerpres). A jelek szerint vége felé közeledik a legbefolyásosabb brit lapok ellenőrzéséről folyó csata. Ezúttal is lord Thomson kanadai milliomos, a „sajtóbáró” győzött. Amint az angol fővárosban közzétették, a monopóliumok bizottsága bizonyos kikötésekkel elfogadta Thomsonnak azt az ajánlatát, hogy az angol Timest is bekebelezze birodalmába. A France Presse közlése szerint az erről szóló megállapodást a hét végén jelenti be az alsóházban Douglas Jay brit kereskedelemügyi miniszter.

Az utóbbi évtizedben több ismert angol napilap és folyóirat, köztük a News Chronicle, a The Star, az Empire News, a Sunday Dispatch, a Sunday Graphic és számos független vidéki lap szűnt meg ilyen fuzionálások és megvásárlások következtében. A The Sun (a volt Daily Herald), amelyet Cecil King, a Daily Mirror-trószit vezére vásárolt meg, évek óta veszteséggel működik, s ezért jövőre teljesen bizonytalan. Az utóbbi időben mind többet emlegetik két másik nagy és „népszerű” napilap — a Daily Express és a Daily Mail fuzionálását. Ez a két lap körülbelül hetellen ellenfél volt a példányszámért folytatott versenyben. Az Exchange Telegraph hírügynökség gyakorlatilag már néhány hónapja leállt és átengedte a másik hírügynökségnek, a Press Associationnak az angliai hírek közlési monopóliumát.

Néhány mondatban

BRAZZAVILLE

Brazzaville-ben kulturális együttműködési egyezményt írtak alá a Koreai NDK és Kongo (Brazzaville) között. Az egyezmény küldöttségek, tudományos dolgozók, pedagógusok, írók és művészek közötti cserét, valamint széles körű együttműködést irányoz elő a sajtó, a rádió és a sport terén.

MOSZKVA

Konsztantyin Rokosszovszkij, a Szovjetunió marsallját, aki most időlt be 70. életévét, eből az alkalomból Lenin-renddel tüntették ki, a Szovjetunió fegyveres erőinek szolgálatában szerzett érdemeiért.

ACCRA

A ghánai hatóságokat aggasztják

az accrai munkásoknak az utóbbi időben folytatott nagy méretű sztrájkjai, s ezért hétfőn bejelentették, hogy komoly intézkedéseket hoznak mindazok ellen, akik sztrájkot kezdeményeznek vagy részt vesznek ilyen akciókban. Ezt a „figyelemfelkeltést” Kotoka tábornok, a ghánai hadsereg főparancsnoka intézte a lakossághoz, rámutatva, hogy Ghánában „törvénytelennek tekintik a sztrájkokat”.

CANBERRA

A United Press International jelentése szerint várható, hogy jövőre mind Ausztrália, mind Új-Zéland növelni fogja Dél-Vietnámba küldött csapatainak létszámát. Amint ezzel kapcsolatban a hírügynökség hangsúlyozza, Harold Holt ausztráliai miniszterelnök és Keith Holyoake, új-zélandi kollégája kedden ilyen értekezletet tartott, amelyen a két ország fővárosában, Holt rámutatott, hogy az ausztráliai kormány még 1500 katonát szándékozik Vietnámba küldeni.

BEIRUT

Amíg Szaúd-Arábia ellenséges magatartást tanúsít a jemeni köztársasági rendszerrel szemben, addig a jemeni helyzetet nem lehet teljesen és véglegesen megoldani — jelentette ki kedden Abdullah Al Szallal marsall, a Jemeni Arab Köztársaság elnöke, a

libanoni Al Anwar című újságnak adott interjújában. „Elfogadunk minden közvetítési ajánlatot, amely megteremtene a békét Jemenben — folytatta Szallal marsall —, azzal a feltétellel, hogy ne árson a jemeni nép forradalmi vívmányainak, amelyek legfontosabbika a köztársasági rendszer bevezetése.

BONN

Kedd este Bonnból befejeződött a Nyugat-európai Unió (WEU) miniszteri tanácsának értekezlete, amelyen részt vett a Közös Piac hat tagállama és Nagy-Britannia. Az utolsó napon a WEU gazdasági kérdéseivel és különösen Anglia esetleges központi csatlakozásával foglalkoztak. A résztvevők elhatározták, hogy a Nyugat-európai Unió miniszteri tanácsának következő értekezletét jövő év április 4 és 5 között Rómában tartják.

TOKIO

A japáni gazdaságtervezési ügynökség kedden bejelentette, hogy az 1964—1965-ös költségvetési évben a nemzeti össztermék 1,7 százalékkal növekedett. A legutóbbi öt évben ez volt a legalacsonyabb növekedési ütem.

BONN

A müncheni törvényszéken tárgyalni kezdtek Wilhelm Harster

volt SS-tábornok perét. A vád szerint Harster bünrészes azokban a tömeggyilkosságokban, amelyeket a náciak a második világháború idején követtek el. A tábornok, aki a hollandiai náci rendőrség főnöke volt, több mint 82 000 holland lakos kiirtásában bűnös.

ROMA

Szerdán 48 óras sztrájkot kezdett az olaszországi városok közszállításában dolgozó mintegy 150 ezer munkás. A sztrájkolók új munkaszervezők megkötését, bér-emelést és életkörülmények javítását követelik.

TOKIO

Nem sikerült a tokiói űrkutatási és űrhajózási Intézetnek az a második kísérlete, hogy mestersé-

ges holdat helyezzen röppályára. Amint a Japán Űrkutatási Központ közölte, a rakéta negyedik lépcsője, amelynek röppályára kellett volna helyezni egy 27 kilós mesterséges holdat, nem lépett működésbe, a műhold pedig a Csendes-óceánba zuhant.

DZSAKARTA

A Berita Yudha, az indonézai fegyveres erők lapja szerdán közölte, hogy december 20-án letartóztatták Szurotot, az ANTARA hivatalos sajtóügynökség volt főszerkesztőjét. A lap szerint Szurotot aknamunka vádjával bíróság elé állították.